

BOX ME IN? NO THANKYOU. *



Marabouparken's Guest Room
AND Publishing
20 April - 26 August 2018

Learn how to box and unbox

free boxing training for women, girls, trans and nonbinary people. You don't have to be fit or strong or cool to take part. The boxing classes are free and for all abilities, ages(16+), shapes and religions.

**boxing dates:
11,13,15,18, 20 June 2018
18.00 – 20.00**

Welcome to a new collaboration with AND Publishing in Marabouparken's guest room. The guest room is an evolving programme strand in which Marabouparken Konsthall collaborates with collectives to support their work and develop new strands of practice. During spring and summer AND Publishing invites you to learn how to box and how to unbox. AND wants you to unbox the many boxes surrounding us, including the boxes they will bring from London. These boxes contain many publications, documents, and miscellaneous items. We welcome you to our research room where you can spend time, explore, read or return to, to BOX and UNBOX.

**unboxing talks:
Sun 6 May, 14.00-17.00
Sat 16 June, 14.00-17.00
Sun 26 August, 14.00-17.00**

AND is a publishing activity based in London, initiated in 2009. It is a multitude of temporary alliances, which don't fit together smoothly. www.andpublishing.org

the name of our
publishing activity
is **AND**

Marabouparken Konsthall
Löfströmsvägen 8, Sundbyberg
Öppet ons 12–20, tor–sön 12–17
for more info please visit
www.marabouparken.se

marabouparken

* Rhani Lee Remedés, 'Society for cutting up boxes', The SCUB Manifesto, in LTTR # 1

BOX ME IN? NO THANKYOU.*



Marabouparkens Gästrum
AND Publishing
21 April - 26 Augusti 2018

Att boxas och "unbox"

Gratis boxningsträning för kvinnor, tjejer, trans och icke-binära personer. Du behöver inte vara vältränad eller stark eller tuff för att delta. Boxningsträningen är gratis och tillgänglig för alla funktionsvariationer, åldrar (16+), kroppar och religioner. För att boka en plats, ställa frågor eller upplysa oss om särskilda behov, kontakta Jenny: jenny.richards@marabouparken.se. Boxningsträningen kommer att hållas på Project Playground (Hallonbergen).

datum för boxningsklasser:

11, 13, 15, 18, 20 juni 2018

18.00–20.00

Välkomna till ett nytt samarbete med AND Publishing i Marabouparkens Gästrum, en växande programdel där Marabouparken konsthall samarbetar med kollektiv för att stödja deras arbete och utveckla nya spår i sin praktik. Under våren och sommaren bjuder AND in till att lära dig boxas, "box", och "unbox". AND vill att du "unboxar" alla de boxar och fack som omger oss, även lådorna som de skickar till Marabouparken från London. Dessa lådor innehåller mängder av publikationer, dokument, och diverse objekt. Vi välkomnar er till vårt Gästrum där du kan hänga, utforska, läsa och återvända till så många gånger du vill. BOX och UNBOX!

"unboxing"-evenemang:

Sön 6 maj 14.00–17.00

Lör 16 juni 14.00–17.00

Sön 26 augusti 14.00–17.00

Londonbaserade AND publishing (som startades 2009) ägnar sig åt olika aktiviteter som rör publicering. AND är en mängd tillfälliga grupperingar som inte alltid passar ihop. www.andpublishing.org

the name of our
publishing activity
is **AND**

Marabouparken konsthall
Löfströmsvägen 8, Sundbyberg
Öppet ons 12–20, tor–sön 12–17
för mer information besök
www.marabouparken.se

marabouparken

BOX ME IN? NO THANKYOU.*



ማራቦፓርክን ጋሻ መቕበሊ ኸፍሊ
AND Publishing
21 ኤፕሪል - 26 አገስት 2018

ናይ ቦኽሲ ትምህርቲ ን ሳንዱቕ ከፍተካ አቕሁት ምዉፃኦ

ነፃ ናይ ቦኽሲ ልምምድ ንአንስቲ ንአጎልት ንትራንስ ንኽልቲኡ ዘይከኖ ሰባት ኩል ፅብቕ ማለት ጡንኩር ክትክውን አየድልየካን። ናይ ቦኽሲ መምሓሪ ኸፍሊ ካብ 16 አመት ንላኡ ን ኸሉ አይን ት ሃይማኖት ን ኸሉ ስውንት አይነት ቅርፂ ዘየፋላልይ እዩ። ንኸሉ አይንት ሕቶን ቦታ ንምሓዝ jenny.richards@marabouparken.se እቲ ናይ ቦኽሲ መምሓሪ ቦታ Project Playground ሓሎንባርየን

ናይ ቦኽሲ ትምህርቲ እለት
11,13,15,18, 20 ጁን 2018
18.00–20.00

እንኳእ ዳሃና መፃኹም ናብቲ ሃድሹ AND Publishing ማራቦፓርክን ጋሻ መቕበሊ ኸፍሊ። ኢቲ መሰልጥኒ መርሓግብሪ ኣብ ማራቦፓርክን ምስ ናይ ሰኢሊ መርኣይ አዳራሽ ብምትሕብባር ብሓበራዊ ንምርዳኣን ንምስራህን ንምዕባይን ሃድሽ መለማመዲ ኢዩ። ኣብ ጽድያን ሃጋይን AND ቦኽሲ ንምምሃር ሳንዱቕ ንኸፋትከፍቱ አቕሁት ንምውፃኦ ተፀዊኢኹም አለኸሙ። AND ኻኣ እቲ ሳንዱቕት ንኸትከፈቱልና ንደልይ ኢቲ ኣብ ኸባቢና ዘለዉ ሳንድቓት ካብ አዲ ለንደን ዝመፀ ኢዩ። ኢቢቲ ሳንድቓት ውሽጢ ናይ ህትመት ናይ ፅሁፍ መረዳኢታ ተፈላላዩ ነገራት አለዎ። እንካዕ ዳህን መፃኹም ብምባል ኣብቲ ናይ ጋሻ ኸፍሊ ግዜኹም ብምሓብ ንምትንታን ንምንባብ ንምምላስ ኣብ ቦኽሲን ኣብቲ ሳንድቓን ምኽፋት ተረኽቡሉና።

ናይ ሳንዱቕ ምኽፋት ዘረባ ዕለት
ሰንበት 6 ሚይ, 14.00–17.00
ቀዳም 16 ጁን, 14.00–17.00
ሰንበት 26 አገስት, 14.00–17.00

AND is a publishing activity based in London, initiated in 2009. It is a multitude of temporary alliances, which don't fit together smoothly. www.andpublishing.org

the name of our publishing activity is **AND**

ማራቦፓርክን ናይ ሰኢሊ መርኣይ አዳራሽ
Löfströmsvägen 8, Sundbyberg
ክፉት ረቡዕ 12–20, ሓሙስ – ሰንበት 12–17
ብተወሳኺ ኣበሬታ
www.marabouparken.se

marabouparken

* Rhani Lee Remedés, 'Society for cutting up boxes', The SCUB Manifesto, in LTTR # 1

BOX ME IN? NO THANKYOU.*



غرفة ضيوف مارابوباركن
آند للنشر
٢٠ نيسان وحتى ٢٦ آب ٢٠١٨

تعلم الملاكمة و كيفية فتح الصناديق

دورة مجانية للتدريب في الملاكمة للنساء والفتيات والمتحولين جنسياً واللامنتمين للثنائية الجنسية. لست بحاجة لأن تكون قاس أو قوي أو حتى صاحب جاذبية لكي تشارك. الدورة مجانية ولجميع القدرات، تشمل جميع من هم فوق الـ ١٦ عاماً وذوي كافة الأحجام والإنتماءات الدينية. للحجز أو طرح أي تساؤل أو إشارتنا إلى ملاحظة معينة الرجاء jenny.richards@marabouparken.se: التواصل معنا. سوف يقام التدريب في بروجيكت بليغراوند في هالونباري.

أيام تدريب الملاكمة:

١١ و ١٣ و ١٥ و ١٨ و ٢٠ أيار من الساعة ١٨ إلى الساعة ٢٠
ريهاني لي ريميديس بالتعاون مع مجتمع تقطيع الصناديق*

نرحب بكم في غرفة ضيوف مارابوباركن ومع ثمرة تعاون جديدة مع حركة آند للنشر، ومحور موضوع متجدد حيث أن صالة مارابوباركن للفنون تقوم بدعم مشترك لعملهم وتطور محاور تدريب جديدة. يدعوكم مشروع آند خلال فترة الربيع والصيف إلى تعلم كيفية الملاكمة وفتح الصناديق. ما يرغب به القائمون على فعالية آند هو أن تقوموا بفتح "الصناديق" العديدة المحيطة بنا، بالإضافة للصناديق التي سي جلبونها من لندن. تحتوي هذه الصناديق على العديد من المنشورات والوثائق والمواد المتنوعة. نرحب بكم في غرفة ضيوفنا حيث تستطيعون أن تمضوا الوقت أو تكتشفوا أو تقرأوا أو حتى أن تعودوا للملاكمة وكشف المستور.

محادثات عن فتح الصناديق:

الأحد ٦ أيار، من الساعة ١٤ وحتى ١٧
السبت ١٦ حزيران، من الساعة ١٤ وحتى ١٧
الأحد ٢٦ آب، من الساعة ١٤ وحتى ١٧

آند هي فعالية نشر مقرها لندن وتم إطلاقها في سنة ٢٠٠٩. هي اتحاد تحالفات متعددة و مؤقتة، وليست ذات طبيعة متجانسة مع بعضها البعض.

أسم فعالية النشر هو آند

صالة مارابوباركن للفنون

Löfströmsvägen 8, Sundbyberg

أوقات الزيارة: كل أربعاء بين الساعة ١٢ والساعة ٢٠، من الخميس للأحد بين

الساعة ١٢ والساعة ١٧

لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع

www.marabouparken.se

marabouparken

*ريهاني لي ريميديس 'مجتمع تقطيع الصناديق' مانيفيستو سكراب في مجلة أل تي تي آر، النسخة ١